

WS 2025/26 Lat. Lektüre: Terenz, Adelphoe TEXT 9 (Karanasiou)

opus est (opus, eris n. – Werk, Arbeit, Bautätigkeit) – es ist nötig, man braucht

iactu > iactus, us m. – Wurf im Würfelspiel (*tessarum, talorum*)

tessera, ae f. (griech. Lehnwort) – Würfelspiel mit 6 bezeichneten Seiten / vgl. *talus, i* m. – Fußknöchel, Ferse / Würfel mit 2 runden nicht bezeichneten und 4 4 bezeichneten flachen Flächen, welche die Zahlen 1, 3, 4, 6 zeigen; man würfelte mit 4 Würfeln; der beste Wurf (*Venus*) zeigte alle 4 möglichen Zahlen; bei dem schlechtesten Wurf (*canis*) zeigten alle 4 Würfel dieselbe Zahl.

cadit > cado, cecidi, casurus, ere 3 – herabfallen/ untergehen/ stürzen/ sterben

forte Adv. – (hier) zufällig/ vielleicht, etwa

corrigas > corrigo, rexi, rectum, ere 3 – gerade richten/ berichtigen, verbessern

corrector, oris m. – Verbesserer (*civitatis*)/ Moralprediger, Kritiker

nempe Adv. - denn doch, freilich, natürlich, sicherlich, offenbar

periere = perierunt > pereo, ii, iturus, ire 4 – verloren gehen/ zugrunde gehen/ vergeudet werden

abiciunda > abicio, ieci, iectum, icere 3 – hinwerfen / (hier) aufgeben, auf etw. verzichten

pretium, ii n. - Preis

gratiis Abl. Pl. (< gratia, ae f.: Gunst/ Dank) – für bloßen Dank, umsonst/ daraus gratis Adv.: unentgeltlich, ohne Bezahlung

eque = aequae Adv. – gleichmäßig/ in gleicher Weise, ebenso

una Adv. - zugleich

quor (altitalisch) = cur – warum, weshalb

equidem Adv. – allerdings, in der Tat, freilich

ineptia, ae und ineptiae, arum Pl. f. – Albernheit im Reden und Handeln, Torheit, Possen, Unsinn, Geschwätz

quicum (altitalisch) = quocum, quacum, quibuscum

cantites > cantito, are 1 (Frequentivum zu cano, cecini, cantatum, canere 3: singen) – oft singen

scilicet Adv. – natürlich

restim > restis, is f. (Akk. Sgl. restim od. restem) – Seil, Strick

ductans > ducto, are 1 (Intensivum zu duco) – mit sich führen/ (hier) eine Konkubine bei sich aufnehmen / (Plaut.) täuschen, zum besten halten

saltabis > salto, are 1 Intensivum zu salio, salui/ii, salire 4: hüpfen, tanzen) – tanzen

probe Adv. (in Antworten) – recht so!

lubens, entis altitalisch für libens, entis – gern, willig, aus freien Stücken/ vergnügt, lustig

hancin > hicine, haecine, hocine Interr. Pron. – diese da

sumptuosus, a, um – kostspielig, teuer/ verschwenderisch (*amica*)

delirans, antis (deliro, are 1: wahnsinnig sein im Reden) - wahnsinnig

prorsus, prorsum Adv. – vorwärts/ geradezu/ völlig/ kurz, mit einem Wort